



Índice

Información general

Accesorios suministrados	66
Información de seguridad y para el cuidado del equipo	66

Conexiones

Conexión a un televisor	67-68
Utilización del conector de video (CVBS)	67
Utilización del conector de S-Video	67
Utilización de los conectores de vídeo componente (YPbPr)	68
Utilización de un modulador de RF de accesorios	68
Conexión del cable de alimentación	69
Opcional : Conexión de un sistema de estéreo a 2 canales	69
El sistema estéreo tiene entradas de Dolby Pro Logic o entradas derecha/ izquierda de audio	69
Opcional : Conexión a un receptor de AV digital	70
El receptor tiene un decodificador PCM, Dolby Digital o MPEG2	70

Descripción funcional

Paneles frontal y posterior	71
Mando a distancia	72

Cómo empezar

Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto	73
Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema	73
Paso 2: Configuración del televisor	73-74
Para desactivar el modo de exploración progresiva de forma manual	73
Selección del sistema de color que corresponda a su televisor	74
Pantalla TV	74
Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma ...	75
Configuración del idioma visualizado en pantalla	75
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de DVD	75

Operaciones de disco

Soportes reproducibles	76
Códigos regionales	76
Reproducción de discos	77
Utilización del menú del disco	77
Controles de reproducción básicos	78-79
Pausa en la reproducción	78
Selección de pista/ capítulo	78

Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró	78
Zoom	78
Repetir	78
Repetir A-B	78
Velocidad lenta	79
Búsqueda hacia delante / hacia atrás	79
Previsualizar	79
Funciones especiales DVD	80
Selección de un título	80
Visualización desde otro ángulo	80
Cambio del idioma de audio	80
Subtítulos	80
Reproducción de un CD MP3/ JPEGPicture	80-81
Funcionamiento general	80
Reproducción de selección	81
Repetir	81
Ampliación de imagen/zoom	81
Reproducción multiangular	81
Efecto de exploración	81

Opciones de menú DVD

Idioma	82
Configuración del idioma visualizado en pantalla	82
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de DVD	82
Configuración vídeo	82-83
Pantalla TV	82
Tipo TV	82
Ajuste de la salida de vídeo	83
Progresivo – activación/desactivación	83
Configuración audio	84-85
Salida digital	84
Salida LPCM	85
Modo nocturno – activación/desactivación ..	85
Calificación	86-87
Cambio de la contraseña	86
Ajuste de la calificación	87
Configuración predeterminada	87

Resolución de problemas

Especificaciones	90
------------------------	----

Glosario	91
----------------	----

Garantía Limitada	92
-------------------------	----

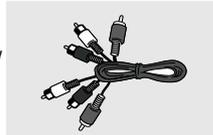
Español



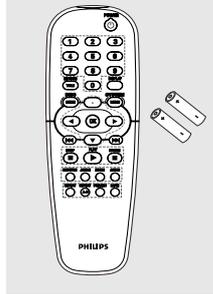
Información general

Accesorios suministrados

Cable de vídeo compuesto (amarillo) /
Cables de audio (blanco/rojo)



Control remoto y dos pilas AAA

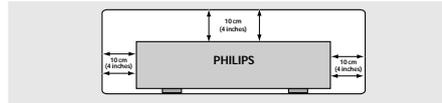


Español

Información de seguridad y para el cuidado del equipo

- **Tensión de alimentación**
 - Cuando el reproductor DVD entra en el modo de espera, sigue consumiendo algo de corriente. Si desea desactivar por completo el sistema, desconecte el cable de alimentación de la toma mural.
- **Evitar altas temperaturas, humedad, agua y polvo**
 - No exponga el equipo, las pilas ni los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del aparato o por su exposición directa al sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar polvo en la lente.
- **Evitar los problemas causados por la condensación**
 - Las lentes pueden empañarse si se traslada el equipo repentinamente desde una zona fresca a otra cálida. Cuando esto ocurre, no se pueden reproducir los discos. Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

- **No bloquear los respiraderos**
 - No haga funcionar el reproductor de DVD en un armario cerrado, dejar alrededor de 10 cm de espacio libre alrededor del sistema para que reciba una ventilación adecuada.



- **Cuidado del mueble**
 - Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.
- **Localización de un lugar adecuado**
 - Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.

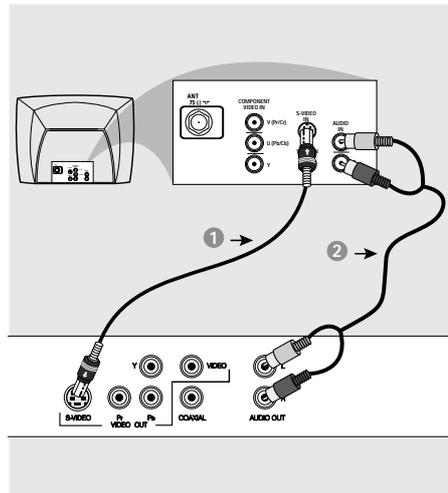
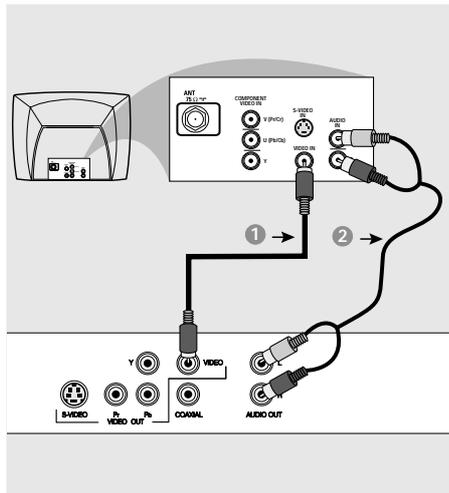
- **Cuidado del disco**
 - Para limpiar un CD, frótelo suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave sin pelusilla. ¡Un agente de limpieza puede dañar el disco!
 - Escriba solamente en el lado impreso de un CDR(W) y solamente utilizando un rotulador de punta blanda.
 - Tome el disco por su borde, no toque la superficie.





Conexiones

Conexión a un televisor



Español

¡IMPORTANTE!

- Solamente necesita hacer una conexión de video de entre las opciones siguientes, según las capacidades del sistema de su televisor.
- Conecte el reproductor DVD directamente al televisor

Utilización del conector de video (CVBS)

- 1 Utilice el cable de video compuesto para conectar el conector CVBS del sistema DVD a la entrada de video VIDEO IN (o etiquetada A/V In, Video In, Composite o Baseband) en el televisor (*cable suministrado*).
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor (*cable suministrado*).

¡IMPORTANTE!

- La colección S-Video proporciona la mejor calidad de imagen. Esta opción debe estar disponible en su televisor.

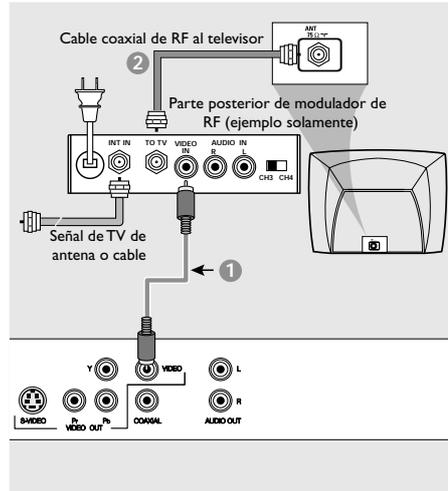
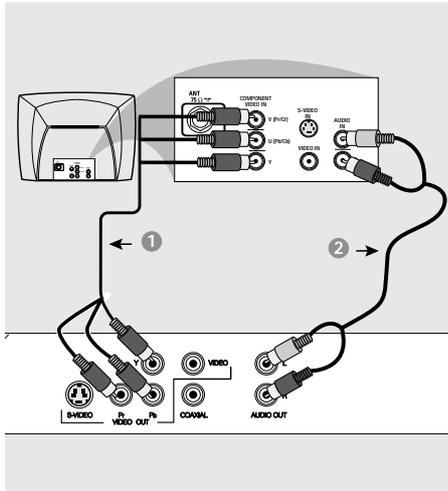
Utilización del conector de S-Video

- 1 Utilice el cable S-video para conectar el conector S-VIDEO OUT del sistema DVD a la entrada de S-VIDEO IN (o etiquetada Y/C o S-VHS) del televisor (*cable no suministrado*).
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor (*cable suministrado*).



Conexiones

Español



¡IMPORTANTE!

- La conexión de vídeo componente proporciona una calidad de imagen más alta. Esta opción debe estar disponible en su televisor.
- La calidad de vídeo de exploración progresiva solamente es posible a través de salida de vídeo componente (YPbPr).

Utilización de los conectores de vídeo componente (YPbPr)

- 1 Utilice los cables de vídeo componente (amarillo/ blanco/rojo) para conectar los conectores Pr / Pb / Y del reproductor de DVD a los correspondientes conectores de entrada de vídeo componente (o etiquetados como Pr / Pb / Y o YUV) del televisor (*cable no suministrado*).
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor (*cable suministrado*).

¡IMPORTANTE!

- Si su televisor solamente tiene un conector Antenna In (o etiquetado como 75 ohm o RF In), necesitará un modulador de RF para ver la reproducción de DVD en el televisor. Consulte a su vendedor de electrónica para obtener detalles sobre la disponibilidad y el funcionamiento del modulador de RF.

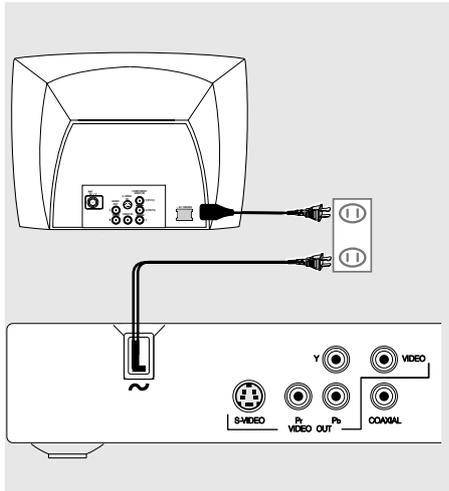
Utilización de un modulador de RF de accesorios

- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar el conector CVBS del reproductor de DVD al conector de entrada de vídeo del modulador de RF.
- 2 Utilice el cable coaxial de RF (no suministrado) para conectar el modulador de RF al conector de RF de su televisor.

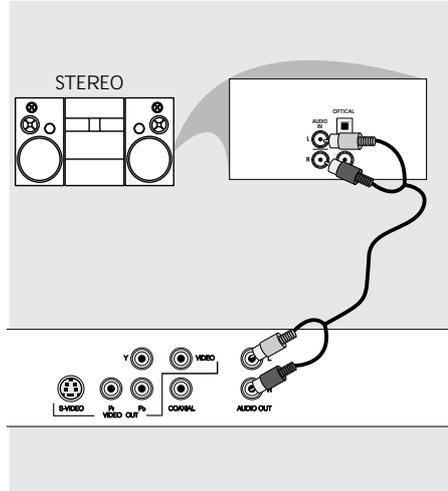


Conexiones

Conexión del cable de alimentación



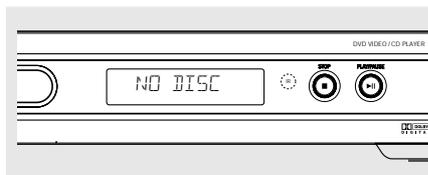
Opcional : Conexión de un estéreo de dos canales



Español

Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente. No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

Cuando no hay colocado un disco, pulse **STANDBY ON** en el panel delantero del reproductor de DVD. Es posible que aparezca "NO DISC" en el panel de visualización.



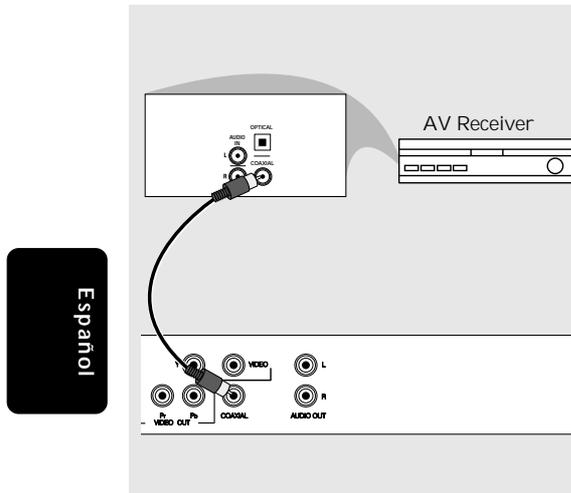
El sistema estéreo tiene entradas de Dolby Pro Logic o entradas derecha/izquierda de audio

- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBSVIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del sistema de estéreo (cable suministrado).



Conexiones

Opcional : Conexión a un receptor de AV digital



El receptor tiene un decodificador PCM, Dolby Digital o MPEG2

- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Conecte el conector COAXIAL del reproductor de DVD a la correspondiente entrada de audio digital de su receptor (*cable no suministrado*).
- 3 Ponga la Salida digital del reproductor de DVD a PCM o TODAS según las capacidades de su receptor (consulte la página 84, "Salida digital").

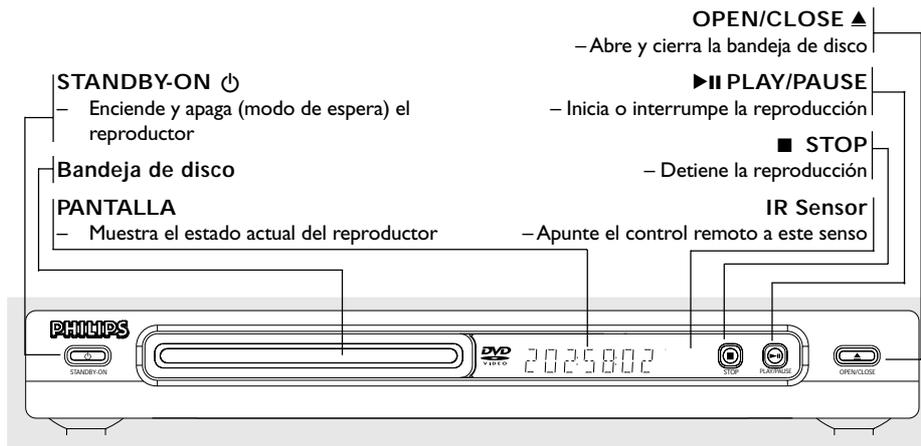
Consejo útil:

– Si el formato de audio de la salida digital no concuerda con las características del receptor, éste producirá un sonido intenso y distorsionado o no sonará en absoluto.

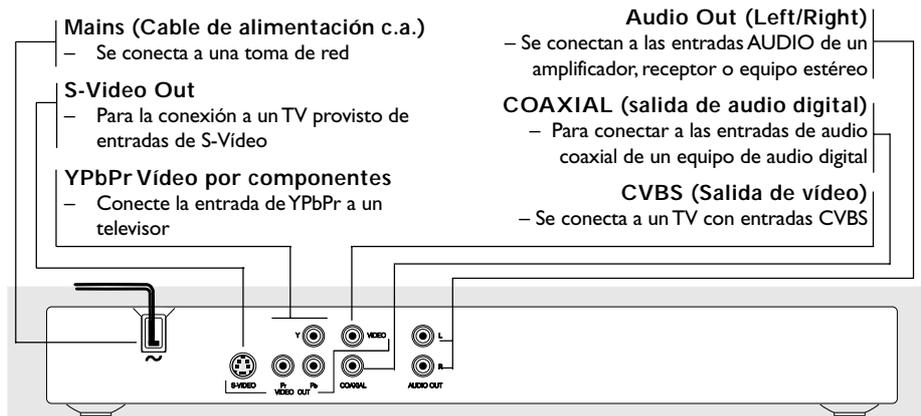


Descripción funcional

Paneles frontal y posterior



Español



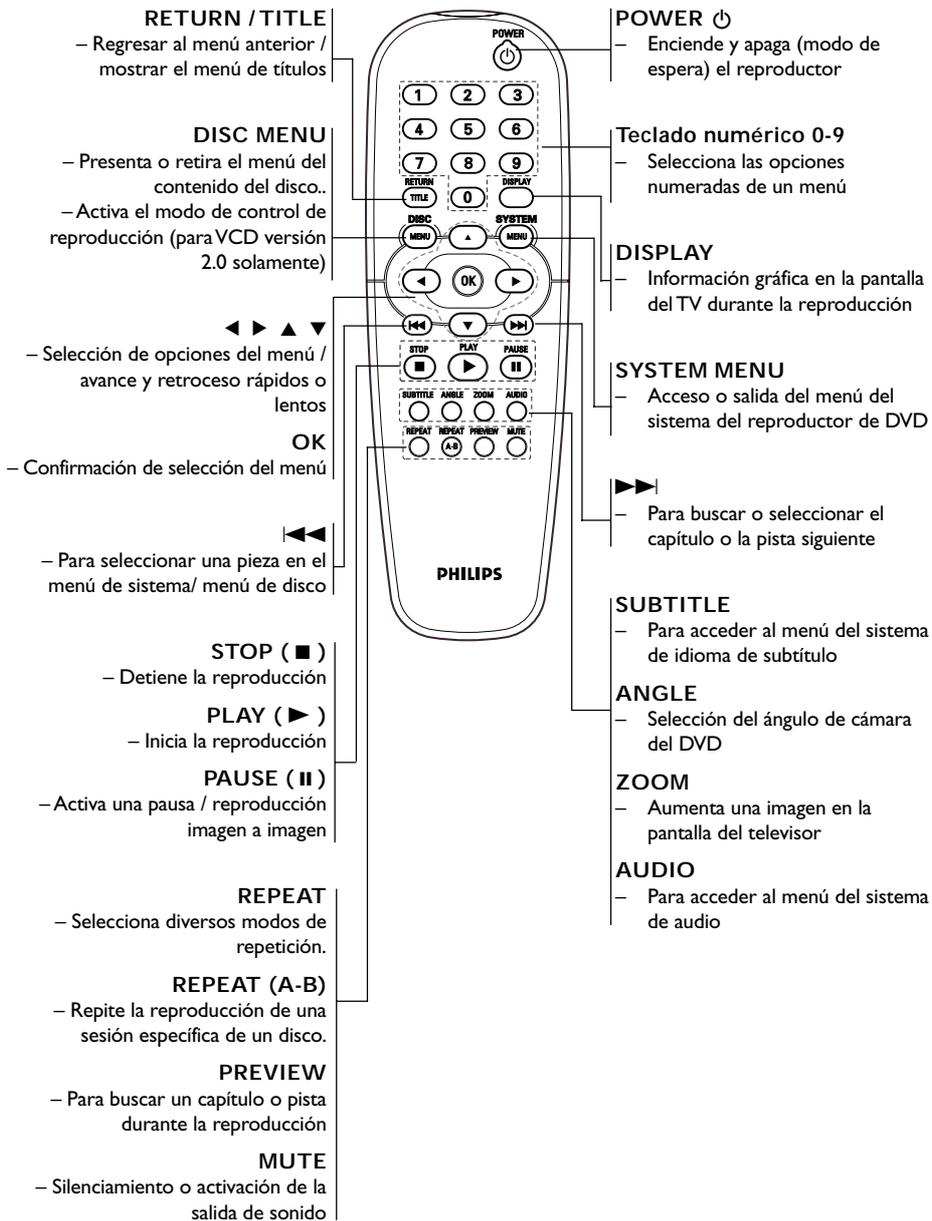
Precaución: No toque los contactos internos de los conectores del panel posterior. Una descarga electrostática podría ocasionar daños irreparables en la unidad.



Descripción funcional

Mando a distancia

Español

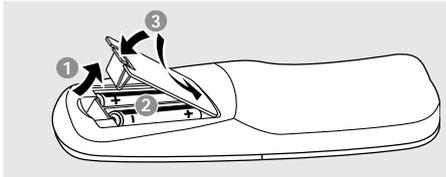


Consejo útil:
Pulse "STOP" en torno a dos segundos para abrir o cerrar la bandeja de disco.



Cómo empezar

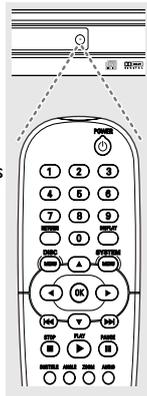
Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto



- 1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas.
- 2 Coloque dos pilas tipo R03 o AAA, de acuerdo con las indicaciones (+ -) del interior del compartimiento.
- 3 Cierre la tapa.

Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema

- 1 Apunte el control remoto directamente al sensor remoto (iR) de la unidad principal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de DVD mientras hace funcionar el reproductor de DVD.



¡PRECAUCIÓN!

- Retire las pilas si están gastadas o si el control remoto no se utilizará durante un periodo largo.
- No utilice pilas viejas y nuevas o diferentes tipos de pilas en combinación.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse de la forma correcta.

Paso 2: Configuración del televisor

¡IMPORTANTE!

Asegúrese de que ha realizado todas las conexiones necesarias. (Véase la página 67-68 "Conexión a un televisor").

- 1 Encienda el televisor y póngalo al canal de entrada de vídeo correcto. Aparece el fondo del DVD de Philips en la pantalla del televisor.
- 2 Normalmente estos canales están entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO. Para más detalles, consulte el manual de su televisor.
→ O, puede ir al canal 1 de su televisor y después pulsar el botón de disminución de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
→ O, el control remoto del televisor puede tener un botón o un interruptor que seleccione diferentes modos de vídeo.
- 3 Si está usando un equipo externo (por ejemplo, sistema de audio o receptor), enciéndalo y seleccione la fuente de entrada que esté conectada a la salida del reproductor DVD. Más detalles en el manual de uso del equipo externo.

Para desactivar el modo de exploración progresiva de forma manual

- Si la pantalla distorsionada no desaparece, puede que el televisor conectado no acepte señales progresivas y se haya configurado el modo de exploración progresiva por error. Debe restablecer el formato de entrelazado de la unidad.
- 1 **Desactive** el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor.)
 - 2 Pulse **OPEN/CLOSE** en el reproductor de DVD para abrir la bandeja de discos.
 - 3 Pulse '1' en el teclado numérico del mando a distancia durante unos segundos.
→ Aparece la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor.

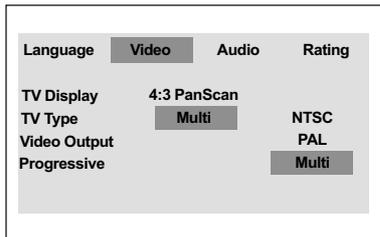
Español



Cómo empezar

Selección del sistema de color que corresponda a su televisor

Este sistema DVD es compatible con NTSC y PAL. Para que un DVD pueda reproducirse en este sistema DVD, el sistema de color del DVD, el televisor y el sistema DVD deben ser compatibles.



- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **►** repetidamente para seleccionar {VIDEO SETUP} (CONFIGURACIÓN VÍDEO) y pulse **OK**.
- 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {TV TYPE} (Tipo TV).
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón **►**.
- 5 Pulse **▲ ▼** para resaltar una de las opciones siguientes:

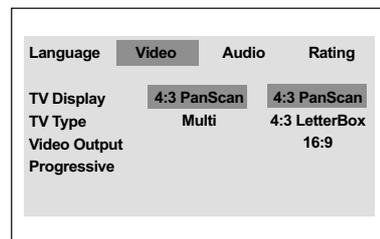
PAL – Si el televisor conectado es un sistema PAL, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC al formato PAL.

NTSC – Si el televisor conectado es un sistema NTSC, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco PAL al formato NTSC.

Multi – Si el televisor conectado es compatible con NTSC y PAL (multisistema), seleccione este modo. El formato de salida estará de acuerdo con la señal de vídeo del disco.
- 6 Seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.
 - Siga las instrucciones mostradas en el televisor para confirmar la selección (si las hay).
 - Si aparece una pantalla de TV en blanco/distorsionada, espere 15 segundos a que se realice la autorecuperación.

Pantalla TV

Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado. Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado. El formato que usted selecciona debe estar disponible en el disco. Si no lo está, los ajustes del formato de pantalla del televisor no afectarán la imagen durante la reproducción.



- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **►** repetidamente para seleccionar {VIDEO SETUP} (CONFIGURACIÓN VÍDEO) y pulse **OK**.
- 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {TV DISPLAY} (Pantalla TV).
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón **►**.
- 5 Pulse **▲ ▼** para resaltar una de las opciones siguientes:

4:3 Pan Scan (4:3 Panorámica)  Si tiene un televisor normal y quiere que ambos lados de la imagen se recorten o formateen para que ésta encaje en la pantalla de su televisor.

4:3 Letter Box (4:3 Buzón)  Si tiene un televisor normal. En este caso, se mostrará una imagen amplia con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor.

16:9  Si tiene un televisor de pantalla amplia.
- 6 Seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Cómo empezar

Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma

Puede seleccionar sus ajustes de idioma preferidos. Este sistema DVD pasa automáticamente al idioma seleccionado cada vez que coloque un disco.

Configuración del idioma visualizado en pantalla

El idioma del menú del sistema que aparece en pantalla será el que establezca, independientemente de los distintos idiomas del disco.

Language	Video	Audio	Rating
OSD Menu		English	
Subtitle		Off	
Audio		English	
DVD Menu		English	

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **►** repetidamente para seleccionar {LANGUAGE} (IDIOMA) y pulse **OK**.
- 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {OSD MENU} (IDIOMA MENÚS) y pulse **►**.
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón **►**.
- 5 Pulse **▲ ▼** para seleccione un idioma y pulse **OK**.

Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de DVD

Puede seleccionar el idioma que prefiera de los disponibles para audio, subtítulos o menú del DVD. Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se utiliza el idioma por defecto del disco.

Language	Video	Audio	Rating
OSD Menu		English	
Subtitle		Off	
Audio		English	
DVD Menu		English	

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **►** repetidamente para seleccionar {LANGUAGE} (IDIOMA) y pulse **OK**.
- 3 Pulse **▲ ▼** para resaltar una de las opciones siguientes a la vez, y pulse **OK**.
 - 'Audio' (banda de sonido del disco)
 - 'Subtitle' (Subtítulos del disco)
 - 'DVD Menu' (Menú de disco)
- 4 Pulse **▲ ▼** para seleccione un idioma y pulse **OK**.
- 5 Repita los pasos 3~4 para otros ajustes.

Español

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Operaciones de disco

¡IMPORTANTE!

- Según el DVD o CD de vídeo, algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas.
- No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.

Soportes reproducibles

Su reproductor de DVD reproducirá:

- Discos versátiles digitales (DVDs)
- CDs de vídeo (VCDs)
- Discos de vídeo digital finalizados + (DVD+R[W]) grabable[reescribible]
- Discos compactos (CDs)
- Discos MP3, Discos Picture (JPEG) en CD-R(W):
 - Formato JPEG/ISO 9660.
 - Pantalla de 9 caracteres como máximo.
 - Frecuencias de muestreo soportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
 - Velocidades en bits soportadas: 32~256 kbps (MPEG-1), 8~160kbps (MPEG-2) velocidades en bits variables

Códigos regionales

Este reproductor de DVD es compatible con el sistema de gestión por regiones (Region Management System). Compruebe el número de código regional en el embalaje del disco. Si dicho número no coincide con el de la región del reproductor (consulte la tabla a continuación), éste no podrá reproducir el disco.

Región	Nº de región de la unidad	Discos que se pueden reproducir (ejemplo)
Regiones de Estados Unidos y Canadá		
Regiones de Europa y Reino Unido		
Regiones generales		
Región de Australia		
Región de India		

Español



Consejos útiles:

- Quizás no sea posible reproducir un CD-R/ RW o un DVD-R/RW en todos los casos debido al tipo de disco o al estado de la grabación.
- Si tiene algún problema reproduciendo cierto disco, retire el disco y pruebe uno diferente. Los discos formateados incorrectamente no se reproducirán en este reproductor de DVD.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

¡IMPORTANTE!

– Si el icono de inhibición (⊘) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.

Reproducción de discos

- 1 Conecte los cables eléctricos del reproductor de DVD y del televisor (y cualquier receptor de AV o sistema de estéreo opcional) a un tomacorriente.
- 2 Encienda televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 73 “Configuración del televisor”).
- 3 Pulse **STANDBY ON** en el panel frontal.
→ Aparece el fondo del DVD de Philips en la pantalla del televisor.
- 4 Pulse uno de los botones **OPEN/CLOSE ▲** para abrir la bandeja de discos y colocar un disco, después pulse el mismo botón para cerrar la bandeja.
→ Asegúrese de que la cara del disco que lleva la etiqueta esté hacia arriba. Para discos de dos caras, coloque hacia arriba la cara que quiere reproducir.
- 5 La reproducción empezará automáticamente. En caso contrario, pulse **PLAY ►**.
→ Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre “Utilización del menú del disco”.
→ Si el disco está bloqueado por control parental, debe introducir su contraseña de 4 dígitos. (Véase las páginas 86).
- 6 Para parar la reproducción en cualquier momento, simplemente pulse **STOP**.

Utilización del menú del disco

Según el disco, en la pantalla del televisor puede aparecer un menú cuando coloca el disco.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice ◀▶▲▼ o el teclado numérico (0-9) en el control remoto, y después pulse ► para iniciar la reproducción.

Para acceder al menú o suprimirlo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

Para VCDs con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0)

La reproducción PBC le permite reproducir CDs Vídeo interactivamente, siguiendo el menú en pantalla.

- En modo de parada, utilice el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar una pista y el modo PBC se desactivará.
→ La reproducción empezará automáticamente.
- Durante la reproducción, pulse **DISC MENU**;
→ Si PBC está ACT., pasará a DESACT. y la reproducción continuará.
→ Si PBC está DESACT., pasará a ACT. y se volverá a la pantalla de menú.
- Durante la reproducción, al pulsarse **RETURN/TITLE** volverá aparecer la pantalla del menú (Si la entrada PBC está desactivada).

Español

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

Controles de reproducción básicos

A menos que se indique de otra manera, todas las operaciones descritas se basan en la utilización del control remoto. Algunas operaciones pueden realizarse utilizando el menú del reproductor de DVD.

Pausa en la reproducción (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Durante la reproducción, pulse **PAUSE II**.
→ Se realizará una pausa en la reproducción y el sonido enmudecerá.
- 2 Pulse **PAUSE II** de nuevo para seleccionar el próximo cuadro de imagen.
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse **PLAY ►**.

Selección de pista/ capítulo (DVD/VCD/CD)

- 1 Pulse **►►►** brevemente durante la reproducción para ir al capítulo/pista siguiente.
- 2 Pulse **◄◄◄** para ir a la pista anterior o capítulo.
- 3 Para ir directamente a una pista/capítulo, introduzca su número con las teclas (0-9).

Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró (DVD/VCD/CD)

Es posible reanudar la reproducción de los últimos 5 discos, aunque el disco haya sido expulsado.

- Para memorizar el último punto de parada, pulse el botón **STANDBY-ON** durante la reproducción.
- Pulse **STANDBY-ON** de nuevo en el disco iniciará la reproducción a partir del punto en que se paró.
- Pulse **STOP** para cancelar el modo de reanudación.

Zoom (DVD/VCD/JPEG)

La función de zoom le permite aumentar o reducir la imagen de vídeo durante la reproducción.

- 1 Pulse **ZOOM** repetidamente para aumentar y restablecer el tamaño original.
- 2 Pulse **◄► ▲ ▼** para realizar una panorámica a través de la pantalla del televisor.

Repetir (DVD/VCD)

- Pulse **REPEAT** continuamente para seleccionar un modo de repetición durante la reproducción.

REPEAT CHAPTER (DVD)

– para repetir la reproducción del capítulo actual.

REPEAT TITLE (DVD)

– para repetir la reproducción de la título actual.

REPEATSINGLE (VCD)

– para repetir la reproducción de la pista actual.

REPEAT ALL (VCD)

– para repetir la reproducción del disco entero y de las pistas programadas.

OFF (VCD/DVD)

– para cancelar el modo de repetición.

Consejo útil:

– La función de repetición no está disponible para VCD 2.0 cuando el modo PBC está activado.

Repetir A-B (DVD/VCD/CD)

- 1 Mientras reproduce un disco, pulse **REPEAT A-B** en el punto inicial.
- 2 Pulse **REPEAT A-B** de nuevo en el punto de finalización de la sección.
→ Ahora la sección se repetirá continuamente.
- 3 Pulse **REPEAT A-B** de nuevo para reanudar la reproducción normal.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

Velocidad lenta (DVD/VCD)

- 1 Pulse ▲ ▼ durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16 (hacia atrás o hacia delante).
→ El sonido enmudece.
- 3 Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY** ►.

Búsqueda hacia delante / hacia atrás (DVD/VCD/CD)

- 1 Pulse ◀ ▶ durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 2X, 4X, 8X, o 16X (hacia atrás o hacia delante).
→ El sonido enmudece(DVD/VCD) o es intermitente (CD).
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY** ►.

Previsualizar (DVD/VCD)

La función de búsqueda por tiempo (Time Search) le permite iniciar la reproducción en un punto determinado del disco.

- 1 Pulse **PREVIEW**.
- 2 Utilice las teclas ► para seleccionar una opción.
- 3 Introduzca las horas, minutos y segundos en el cuadro de edición de tiempo utilizando el teclado numérico del control remoto.

Para DVD

- Time (Tiempo): (e.g. 00:34:27)
- Title/Chapter (Título/Capítulo): (e.g. 000/008)

Para Super VCD o VCD

- Track Search (Búsqueda de pista): (e.g. 00:30:00)
- Track (Pista): (e.g. 001)

- 4 Pulse **OK** para confirmar la selección.
→ La reproducción empieza a partir del tiempo seleccionado en el disco.

Español

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

Funciones especiales DVD

Selección de un título

Algunos DVDs pueden contener varios títulos. Si en el disco hay grabado un menú de títulos, puede iniciar la reproducción a partir del título de película seleccionado.

- 1 Pulse **DISC MENU**.
→ El menú de título del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice las teclas ◀▶▶▲▼ o el teclado numérico (0-9) para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Visualización desde otro ángulo

Si el disco contiene secuencias grabadas desde diferentes ángulos de cámara, esto le permite ver la imagen desde ángulos distintos. Las opciones de ángulo dependen del formato del disco.

- Pulse **ANGLE** repetidamente para seleccionar un ángulo diferente.
→ La reproducción cambia al ángulo seleccionado.

Cambio del idioma de audio

- Pulse **AUDIO** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de audio.

Subtítulos

- Pulse **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

Reproducción de un CD MP3/ JPEG Picture

Este reproductor puede reproducir ficheros MP3, JPEG, VCD y SVCD en un disco CD-R/ RW grabado personalmente o en un CD comercial.

¡IMPORTANTE!

Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 73 "Configuración del televisor").

Funcionamiento general

- 1 Inserte un disco.
→ La reproducción empezará automáticamente.
- Pulse **STOP** para ver el menú de disco en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar la carpeta y pulse **OK** para abrirla.

JPEG		6/103
Images		
1. image 1	8. image 8	
2. image 2	9. image 9	
3. image 3	10. image 10	
4. image 4	11. image 11	
5. image 5	12. image 12	
6. image 6	13. image 13	
7. image 7	14. image 14	

MP3		1/10
MP3		
1. music 1	8. music 8	
2. music 2	9. music 9	
3. music 3	10. music 10	
4. music 4		
5. music 5		
6. music 6		
7. music 7		

- 3 Pulse ▲ ▼ o utilice el teclado numérico (0-9) para resaltar una opción.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

Reproducción de selección

Durante la reproducción, puede;

- Pulsar **◀◀ / ▶▶** para seleccionar otro título/imagen en la carpeta actual.
- Utilice el **◀▶ ▲ ▼** en el control remoto para girar los ficheros de imágenes.
- Pulse **|| / ▶** para interrumpir la reproducción.

Repetir

- Pulse **REPEAT** continuamente para acceder a un 'Modo de reproducción' diferente.

REPEATSINGLE (REPETIR INDIVIDUAL)

– para volver a reproducir el archivo actual.

REPEAT ALL (REPETIR TODO)

– para volver a reproducir todos los archivos del disco.

OFF

– para cancelar el modo de repetición.

Ampliación de imagen/zoom (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse **ZOOM** para ver la imagen a diferentes escalas.
- Utilice **◀▶ ▲ ▼** para ver la imagen en zoom.

Reproducción multiangular (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse **▲ ▼ ◀ ▶** para girar la imagen en la pantalla del televisor.
botón **▲**: gira la imagen sobre el eje vertical 180°.
botón **▼**: gira la imagen sobre el eje horizontal 180°.
botón **◀**: gira la imagen en sentido antihorario 90°.
botón **▶**: gira la imagen en sentido horario 90°.

Efecto de exploración (JPEG)

- Pulse **ANGLE** repetidas veces para aplicar distintos efectos de exploración.
→ Diferentes efectos de exploración aparecen en el ángulo superior izquierdo de la pantalla del televisor.

Español

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



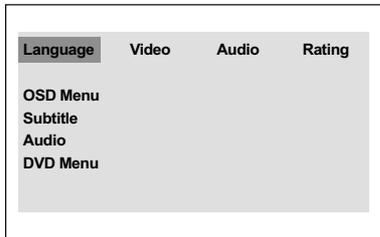
Opciones de menú DVD

Esta configuración de DVD se realiza a través del televisor, permitiéndole personalizar el sistema DVD de acuerdo con sus requisitos particulares.

Idioma

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▶** para seleccionar **{LANGUAGE}** (IDIOMA).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.

Español



Configuración del idioma visualizado en pantalla

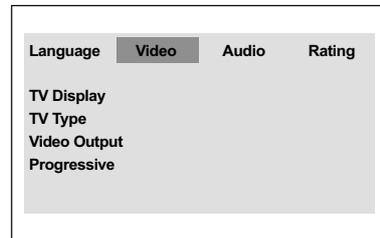
Este menú contiene varias opciones de idioma en pantalla. Para detalles al respecto, consulte la página 75.

Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de DVD

Estos menús contienen diversas opciones de idioma para audio, subtítulos y menú de disco, que pueden grabarse en el DVD. Para detalles al respecto, consulte la página 75.

Configuración vídeo

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▶** para seleccionar **{VIDEO SETUP}** (CONFIGURACIÓN VÍDEO).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



Pantalla TV

Este menú contiene las opciones de ajuste de la relación de aspecto de la pantalla del sistema DVD de acuerdo con el televisor conectado. Para detalles al respecto, consulte la página 74.

Tipo TV

Este menú contiene las opciones para seleccionar el sistema de color que corresponda al televisor conectado. Para detalles al respecto, consulte la página 74.

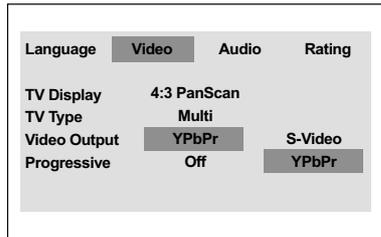
CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Opciones de menú DVD

Ajuste de la salida de vídeo

Elija el tipo de salida de vídeo que corresponda a la conexión de vídeo establecida entre el sistema de DVD y el televisor.



- 1 En {VIDEO SETUP} (CONFIGURACIÓN VÍDEO) pulse **OK** para acceder al submenú.
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar {VIDEO OUTPUT} (SALIDA DE VÍDEO) y pulse **OK**.
- 3 Pulse **▲▼** para resaltar una de las opciones siguientes:

S-VIDEO

Seleccione esta opción si ha conectado el reproductor de DVD al televisor mediante el conector S-Vídeo.

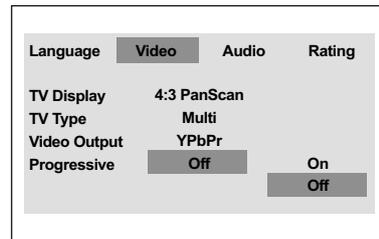
YPbPr

Selecciónelo si ha conectado el sistema de DVD al televisor mediante un conector scart. El ajuste predeterminado de fábrica es YPbPr.

- 4 Seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.

Progresivo – activación/desactivación

Esa función solamente es aplicable si ha conectado este reproductor de DVD a un televisor de exploración progresiva a través de los conectores Y Pb Pr (consulte la página 68).



- 1 En {VIDEO SETUP} (CONFIGURACIÓN VÍDEO) pulse **OK** para acceder al submenú.
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar {PROGRESSIVE} (PROGRESIVO) y pulse **OK**.
- 3 Pulse **▲▼** para resaltar una de las opciones siguientes:

OFF (Desactiv.)

Para desactivar la función de exploración progresiva.

ON (Activado)

Para activar la función de exploración progresiva.

- 4 Seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.

Español

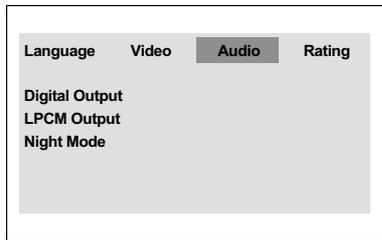
CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Opciones de menú DVD

Configuración audio

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▶** para seleccionar {AUDIO SETUP} (CONFIGURACIÓN AUDIO).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



Español

Salida digital

Establezca la salida digital de acuerdo con su conexión de equipo de audio opcional.

Language	Video	Audio	Rating
Digital Output		PCM	PCM
LPCM Output		48Khz	All
Night Mode		On	Off

- 1 En {AUDIO SETUP} (CONFIGURACIÓN AUDIO) pulse **OK** para acceder al submenú.
- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {DIGITAL OUTPUT} (SALIDA DIGITAL) y pulse **OK**.
- 3 Pulse **▲ ▼** para resaltar una de las opciones siguientes:

OFF (Desactiv.)
Desactiva la salida digital.

ALL (Todas)
Si ha conectado DIGITAL AUDIO a un decodificador/ receptor de canales múltiples.

PCM
Solamente si su receptor no es capaz de decodificar audio de canales múltiples.

- 4 Seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.

Consejo útil:
– Si selecciona **TODOS** como salida digital, no se admitirá ninguna configuración de audio excepto **MUTE**.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Opciones de menú DVD

Salida LPCM

Si conecta el reproductor DVD a un receptor compatible con PCM a través de los terminales digitales (coaxial, etc.), es posible que tenga que seleccionar la salida LPCM.

Los discos se graban a una frecuencia de muestreo determinada. Cuanto más alta sea, mayor será la calidad de sonido.

Language	Video	Audio	Rating
Digital Output	PCM		
LPCM Output	48Khz	48Khz	
Night Mode	On	96Khz	

- 1 En {AUDIO SETUP} (CONFIGURACIÓN AUDIO) pulse OK para acceder al submenú.
- 2 Pulse ▲ ▼ para seleccionar {LPCM OUTPUT} (SALIDA LPCM) y pulse OK.
- 3 Pulse ▲ ▼ para resaltar una de las opciones siguientes:
 - 48 kHz**
Reproducción de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de 48 kHz.
 - 96 kHz**
Reproducción de un disco grabado a una velocidad de muestreo de 96 kHz que sólo se puede conseguir en el modo estéreo clásico.
- 4 Seleccione un elemento y pulse OK para confirmar.

Consejo útil:

– SALIDA LPCM puede seleccionarse solamente cuando PCM está activada.

Modo nocturno – activación/desactivación

Cuando el modo nocturno está activado, las salidas de alto volumen se suavizan y las salidas de bajo volumen se suben a un nivel audible. Es útil para ver su película de acción favorita sin molestar a otras personas durante la noche.

Language	Video	Audio	Rating
Digital Output	PCM		
LPCM Output	48Khz		
Night Mode	On	On	Off

- 1 En {AUDIO SETUP} (CONFIGURACIÓN AUDIO) pulse OK para acceder al submenú.
- 2 Pulse ▲ ▼ para seleccionar {NIGHT MODE} (MODO NOCTURNO) y pulse OK.
- 3 Pulse ▲ ▼ para resaltar una de las opciones siguientes:
 - ON (Activado)**
Seleccione esta opción para equilibrar el volumen. Esta función sólo está disponible para películas con modo Dolby Digital.
 - OFF (Desactiv.)**
Seleccione esta opción cuando quiera disfrutar del sonido envolvente con su gama dinámica completa.
- 4 Seleccione un elemento y pulse OK para confirmar.

Español

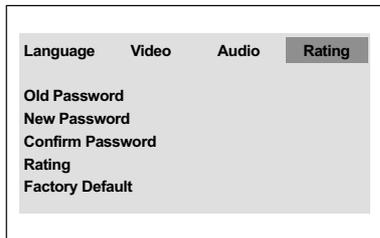
CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀
Para retirar el menú, pulse SYSTEM MENU.



Opciones de menú DVD

Calificación

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **►** para seleccionar **{RATING}** (CALIFICACIÓN).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.

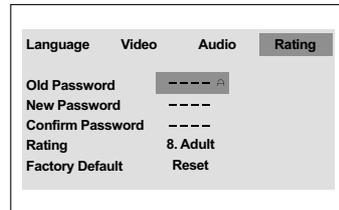


Español

Cambio de la contraseña

Se utiliza la misma contraseña para Control infantil y Bloqueo disco. Introduzca su contraseña de 4 dígitos cuando se le indique en la pantalla. La contraseña predeterminada es **0000**.

- 1 En **{RATING}** (CALIFICACIÓN) pulse **OK** para acceder al submenú.
- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir su antiguo código de 4 dígitos.
→ Cuando realice esto por primera vez, introduzca '0000'.
→ Si olvida su contraseña de 4 dígitos, introduzca '0000'.
- 3 Introduzca el nuevo código de 4 dígitos.
- 4 Introduzca el nuevo código de 4 dígitos por segunda vez para confirmar.
→ El nuevo código de 4 cifras quedará activado.



- 5 Pulse **OK** para confirmar.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Opciones de menú DVD

Ajuste de la calificación

Algunos DVDs pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.

- 1 En {RATING} (CALIFICACIÓN) pulse **OK** para acceder al submenú.
- 2 Pulse **▲▼** para resaltar {RATING} (CALIFICACIÓN) y, a continuación, pulse **OK** para seleccionar un nivel de calificación para el disco introducido.
→ Para desactivar el control parental y hacer que todos los discos se reproduzcan, seleccione {8 ADULT} (8 Adultos).
- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el código de 4 dígitos (véase la página 86 "Cambio de la contraseña").
→ Los DVDs que estén clasificados por encima del nivel que ha seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca su contraseña de 4 dígitos y seleccione un nivel de control más alto.

Consejos útiles:

- Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control infantil no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.
- Algunos DVDs no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

Explicaciones de los niveles de control parental

8 ADULT (8 adultos)

- Material para adultos; solamente debe ser visto por adultos debido a material sexual gráfico, violencia o lenguaje soez.

7 NC-17

- No apto para menores de 17 años; no se recomienda para menores de 17 años.

5-6 PG-R (5-6 GP-R)

- Parental Guidance (Guía parental) - Restringido; se recomienda que los padres no permitan que los menores de 17 vean este material o que lo vean cuando están supervisados por el padre o la madre o un guardián adulto.

4 PG13 (4 GP 13)

- El material no es apto para menores de 13 años.

3 PG (3 GP)

- Se sugiere Guía parental.

2 G

- Público general; se recomienda como apto para todas las edades.

1 KID SAFE (1Tolerado)

- Material para niños: recomendado especialmente para niños y personas de todas las edades.

Configuración predeterminada

Al seleccionar la función Predeterm. se restaurarán todas las demás opciones y sus ajustes personales a los ajustes predeterminados en fábrica excepto por su contraseña de Control infantil.

- 1 En {RATING} (CALIFICACIÓN) pulse **OK** para acceder al submenú.
- 2 Pulse **▲▼** para resaltar {DEFAULT} (Por Defecto) y, a continuación, seleccione {RESET} (Reiniciar).
- 2 Pulse **OK** para confirmar.
→ Todos los elementos del menú de configuración se restauran al ajuste por defecto.

Español

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Resolución de problemas

ADVERTENCIA

No debe intentar reparar el sistema usted mismo bajo ninguna circunstancia, ya que esto invalidaría la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no puede juzgar un problema siguiendo estos consejos, contacte con el vendedor del producto o a Philips para obtener ayuda.

Español

Problema	Solución
No recibe corriente.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el cable de alimentación de CA está conectado correctamente. Pulse STANDBY ON en la parte delantera del sistema DVD para conectar la corriente.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none"> Consulte el manual de su televisor para informarse sobre la correcta selección de canal de entrada de vídeo. Cambie el canal de TV hasta que vea la pantalla DVD. Compruebe si el TV está encendido.
Imagen distorsionada	<ul style="list-style-type: none"> Alguna vez, es posible que aparezca una pequeña distorsión de imagen según el disco que se esté reproduciendo. Esto no es una anomalía.
Imagen completamente distorsionada o en blanco y negro con DVD o CD-Vídeo	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el reproductor de DVD directamente al televisor. Asegúrese de que el disco sea compatible con el DVD/ reproductor de DVD. Asegúrese de que el estándar de TV del reproductor de DVD seleccionado corresponda al del disco y al del televisor.
Sonido inexistente o distorsionado	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el volumen. Compruebe que los altavoces están bien conectados.
No hay audio en la salida digital	<ul style="list-style-type: none"> Revise las conexiones digitales. Compruebe si el receptor puede descodificar MPEG-2 o DTS, y si no, asegúrese de que la salida digital está ajustada a PCM. Compruebe si el formato de audio del idioma seleccionado es compatible con el receptor.
Subwoofer no produce salida de sonido en el modo estéreo	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que todos los ajustes de altavoz del menú de configuración hayan sido cambiados a 'pequeño' en lugar de 'grande'.
Imagen congelada momentaneamente durante la reproducción	<ul style="list-style-type: none"> Verificar en el disco la presencia de marcas de impresiones digitales e arañones ; limpiar com un paño suave e seco , comenzando del centro hacia la borda del disco.

www.philips.com/support Consulte para obtener asistencia.



Resolución de problemas

Problema	Solución
Imposible reproducir el disco	<ul style="list-style-type: none">- El DVD+R/DVD+RW/CD-R debe tener cerrada la sesión de grabación.- Compruebe que el disco está insertado con la etiqueta hacia arriba.- Compruebe si el defecto está en el disco, probando con otro.- Si va a grabar un CD-Picture o CD-MP3, asegúrese de que el disco contiene al menos 10 imágenes o 5 pistas MP3.- Código de zona incorrecto.
No se restablece la pantalla de inicio cuando se extrae el disco	<ul style="list-style-type: none">- Reinicie el equipo apagándolo y volviéndolo a encender.
El reproductor no responde al mando a distancia	<ul style="list-style-type: none">- Apunte con el mando directamente al sensor del panel frontal del reproductor.- Reduzca la distancia al reproductor.- Sustituya las pilas del mando a distancia.- Inserte las pilas respetando la polaridad indicada (+/-).
No funcionan los botones	<ul style="list-style-type: none">- Para reiniciar la unidad por completo, desconéctela de la toma de alimentación.
La unidad no responde a todas las órdenes durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none">- Es posible que el disco no permita realizar dichas operaciones. Consulte las instrucciones del disco.
El reproductor DVD-Video no puede leer discos CD/DVD	<ul style="list-style-type: none">- Utilice un CD/DVD de limpieza (de uso comercial) para limpiar la lente antes de enviar el reproductor a reparar.
No se pueden seleccionar las opciones del menú	<ul style="list-style-type: none">- Pulse dos veces STOP antes de seleccionar "System Menu".- Algunos discos no permiten seleccionar determinadas opciones de los menús.

Español

www.philips.com/support Consulte para obtener asistencia.



Especificaciones

ESTÁNDAR TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de líneas	625	525
Reproducción	Multiestándar	(PAL/NTSC)

ESPECIFICACIONES DE VÍDEO

Convertidor D/A	12 bit, 54MHz
Salida de vídeo	1 Vpp a 75 ohmios
YPbPr	0.7 Vpp a 75 ohmios
Salida de S-Vídeo	Y: 1 Vpp a 75 ohmios C: 0,3 Vpp a 75 ohmios

FORMATO DE AUDIO

Digital	Mpeg/ PCM	digital comprimido 16, 20, 24 bits fs, 44.1, 48, 96 kHz
MP3(ISO 9660)		96, 112, 128, 256 kbps y variable vel. transf. fs, 32, 44.1, 48 kHz

Sonido analógico estéreo
Mezcla compatible con Dolby Surround a partir de sonido
multicanal Dolby Digital

ESPECIFICACIONES DE AUDIO

Convertidor D/A	24 bit, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4 Hz- 44 kHz fs 48 kHz 4 Hz- 22 kHz fs 44.1kHz 4 Hz- 20 kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4 Hz- 20 kHz
Señal/ruido (1 KHz)	90 dB
Margen dinámico (1 KHz)	90 dB
Diafonía (1 KHz)	100 dB
Distorsión armónica total (1 KHz)	80 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

CONEXIONES

Salida Y Pb Pr	3x Cinch (verde, azul, rojo)
Salida S-Vídeo	Mini DIN, 4 contactos
Salida de vídeo	Cinch (amarillo)
Salida de audio (I+D)	Cinch (blanco/rojo)
Salida digital	1 coaxial IEC60958 para CDDA / LPCM IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital

CARCASA

Dimensiones (anch. x prof. x alt.)	360 x 50 x 285 mm
Peso	Approx. 2.2 kg

CONSUMO

Potencia nominal	120 V; 60 Hz
Consumo de corriente	12 W
Consumo en modo de espera	< 2.2 W

*Especificaciones sujetas a modificación sin previo
aviso*

Español



Glosario

Analógico: Sonido que no se ha convertido en números. El sonido analógico varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estos conectores envían sonido a través de dos canales, el izquierdo y el derecho.

Capítulo: Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

Código regional: Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

Conectores AUDIO OUT: Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

Conector VIDEO OUT: El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

Control parental: Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan los conectores DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL o OPTICAL. Estos conectores envían sonido a través de canales múltiples en lugar de solamente dos canales, que es lo que hace el sistema analógico.

Dolby Digital: Un sistema de sonido surround desarrollado por Dolby Laboratories, que contiene hasta seis canales de audio digital (altavoces delantero izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho, central y subwoofer).

JPEG: Un formato de imagen fija digital muy común. Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

Menú de disco: Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

MP3: Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

Multicanal: Se especifica que cada pista de sonido del DVD constituye un campo de sonido. Multicanal significa una estructura de pistas de sonido que tienen tres o más canales.

PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso): Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar compresión de datos en la conversión.

Playback control (PBC-Control de reproducción): Se refiere a la señal grabada en CDs de vídeo o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Relación de aspecto (formato de pantalla): La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

S-Video: Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Video solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- video.

Título: La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

Velocidad en bits: La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.

Español



GARANTÍA LIMITADA PHILIPS

Cambio gratuito del producto hasta noventa (90) días Menor costo de cambio hasta un (1) año y noventa y un (91) días

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS garantiza este producto contra defectos en el material o en la mano de obra, sujeto a las condiciones que se establecen a continuación:

COMPROBANTE DE COMPRA:

Para cambiar el producto, debe presentar un comprobante de la fecha de su compra. Se considera como tal comprobante un recibo de venta o algún otro documento que indique tanto el producto y la fecha en que lo compró, como también el distribuidor minorista autorizado.

COBERTURA:

La cobertura de la garantía comienza el día en que usted compra su producto. Si se determina que el producto tiene defectos, Philips cambiará sin costo el producto defectuoso por uno nuevo o reacondicionado, según sea su criterio, durante un periodo de noventa (90) días desde la fecha de compra. Desde noventa y un (91) días a un año desde la fecha de compra, usted pagará una tarifa de cambio preestablecida para obtener un producto nuevo o reacondicionado. Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente para obtener los precios de cambio limitados. Esta oportunidad de cambio finaliza un año después de la fecha de compra. El producto de reemplazo está cubierto sólo por el periodo de garantía del original. Cuando expira la garantía de éste, también expira la de todos los productos reemplazados. Cuando deba enviar el producto a Philips para que lo cambien, usted deberá pagar los costos del envío. Philips pagará los costos de envío al regresarle el producto.

Nota: El modelo por el que se cambie el producto será el de mayor similitud en el inventario actual de Philips. El envío de su producto a Philips implica el intento de seguir los requisitos que especifica el programa de garantía y cambio. No se puede devolver el producto que reciba Philips. El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar el retardo en el proceso de cambio.

SIN COBERTURA DE GARANTÍA

Su garantía no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso.
- Los costos de mano de obra por la instalación o preparación del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de los sistemas de antena externos al producto.
- La reparación del producto y/o el reemplazo de piezas debido a la instalación inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, al abuso, descuido, mal uso, accidentes, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren en control de Philips.
- Los daños al producto durante el envío cuando el empaque no ha sido el adecuado o los costos asociados con el empaque.

- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su operación en cualquier país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el traslado y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- Los productos vendidos TAL COMO ESTÁN o RENOVADOS.

DÓNDE SE ENCUENTRA DISPONIBLE EL CAMBIO POR GARANTÍA:

El cambio se encuentra disponible en todos los países en que Philips distribuya oficialmente el producto. En los países en que Philips no distribuya el producto, la organización Philips local intentará cambiar el producto, aunque puede haber un retardo si no es fácil disponer del producto o si existen procesos especiales de aduana.

PARA REALIZAR CAMBIOS EN EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLA VÍRGENES DE EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA REALIZAR CAMBIOS EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) - (si habla inglés o español)

EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS CASUALES O IMPORTANTES QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones o la limitación de los daños casuales o importantes, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen a usted. Además, si usted celebra un contrato de servicio con la sociedad PHILIPS en un plazo de noventa (90) días desde la fecha de venta, no se aplicará la limitación sobre la duración de la garantía implícita.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

(Garantía: 4835 710 27525)





Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español



DVD 622

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

3139 246 14872



Sgp-SL-0502/37-3